

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 34 (1908)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

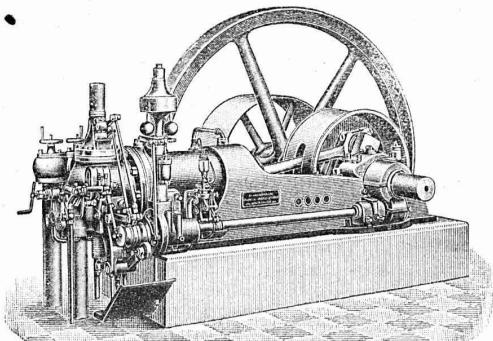
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOCIÉTÉ SUISSE**  
pour la Construction de LOCOMOTIVES et de MACHINES  
**WINTERTHUR**



MOTEURS "WINTERTHUR",  
à gaz pauvre, à gaz de ville,  
à pétrole et à benzine.

**GAZOGÈNES S. L. M.**

pour la production du gaz pauvre  
pouvant servir aussi, avec grand avan-  
tage, au chauffage,  
soudage, trempe, recuite, etc.

DEVIS et  
RENSEIGNEMENTS GRATUITS

**MC**  
Marque déposée.

Lampes  
Carbone  
pour  
toutes espèces  
de courant  
et pour  
tous les effets  
d'éclairage.

Brevetées dans tous les Etats.



Louvain 1907. Anvers 1907.  
Grand prix. Grand prix.

**LAMPES à ARC**  
avec charbons obliques  
et avec charbons verticaux  
superposés.

Lampes d'effet à flamme.

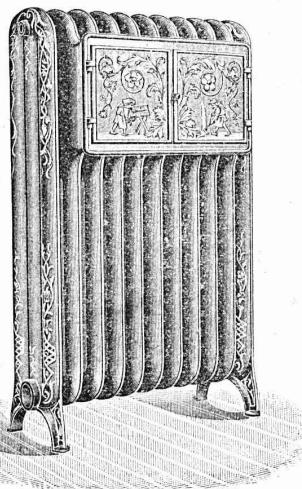
Lampes économiques.

Devis et prospectus gratis.

**Carbone-Licht-Gesellsch.**  
m. b. H. 4270  
Berlin N.-W. 87.

Représentants généraux  
pour la Suisse :

**HAUS & Cie, BALE**  
104, Güterstrasse.



**Ele PÆRLI & Cie**

\* BIENNE

3784

LAUSANNE

Chauffages centraux  
*de tous les systèmes.*

Installations sanitaires

*Excellent references.*

Emulsion Wunner au Bitume



4524

rend le mortier de ciment imperméable.

Référence de douze années.

Représentant unique en Suisse :-

**F. ECKERT & Cie**

ZURICH I, Bahnhofstrasse 73 a, ZURICH I

TÉLÉPH. 7175 CATALOGUES GRATUITS TÉLÉGR. BITUMEN

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

CARREAUX MOSAIQUES  
**en Marbre.**

**Fr. JENNY, Rolle.**

Carreaux pour revêtements.

(4652 — 2)  
Maison fondée en 1850.

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

**ENCADREMENTS 4144**

**P. CHIARA**

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

**THURY & AMEY**

Chemin des Sources, 12, GENÈVE

Mécanique de précision.

Instruments d'arpentage,  
théodolites, tachéomètres niveaux,  
planchettes, etc.

Appareils photographiques.

CONSTRUCTIONS ET RÉPARATIONS

**FERMETURES**

automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
**FR. GAUGER À ZÜRICH**

4617

**Montandon & Cie S.A. Biel**  
Arbres de transmission  
en acier  
Comprimé et tourné, poli.

4617

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté

**CHAINES en TOUS GENRES**

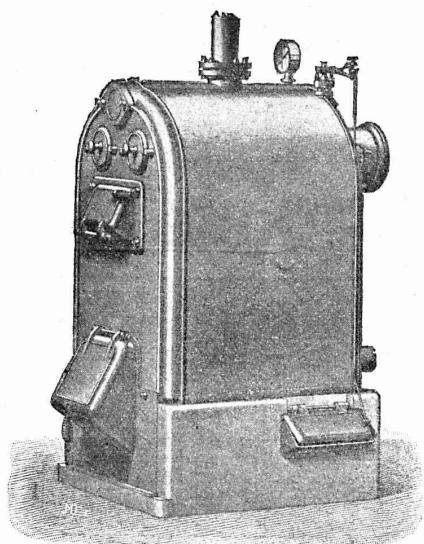
pour l'Industrie et l'Agriculture

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges

# SULZER FRÈRES

4618-3

Winterthur.



## Chauffages Centraux

de tous systèmes et grandeurs.

Exposition Internationale de Milan 1906 : Grand Prix.  
Exposition Nationale de Nuremberg 1906 : Médaille d'or.

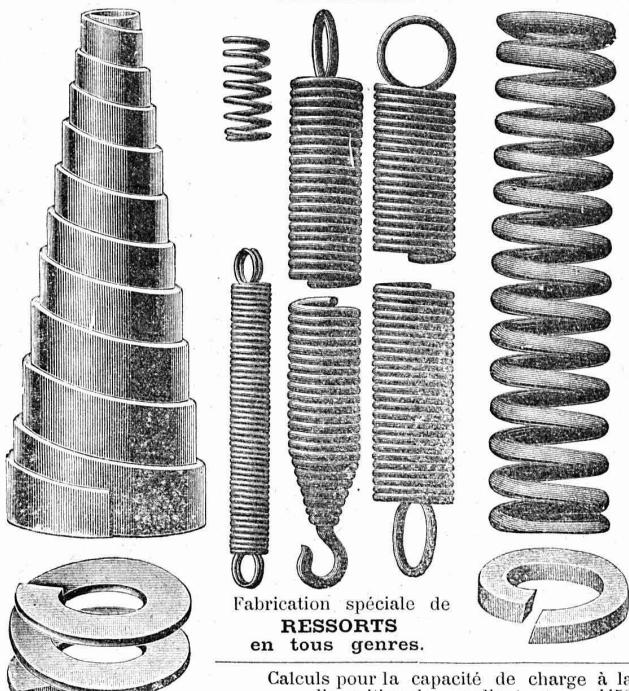
Chauffages à eau chaude. — Chauffages à vapeur, à haute  
et basse tension. — Chauffages par étages.  
Chauffages pour serres. — Chauffages à distance.

Installation d'eau chaude pour bains.  
Cuisines à vapeur. — Buanderies à vapeur.  
Appareils à désinfection et de stérilisation.

### BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE. DESSINS. MODÈLES.  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Ingr. Conseil



Fabrication spéciale de  
**RESSORTS**  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la  
disposition de nos clients. 4450

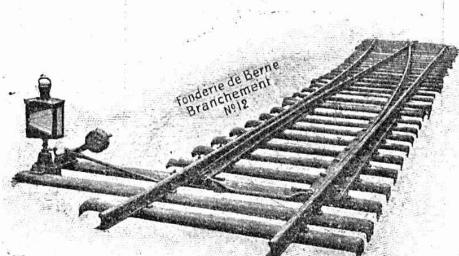
Aacier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

### SOCIÉTÉ DES

## USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes  
ou électriques. Monte-charges hydrauliques, électriques  
ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : **Ponts tournants** et **Chariots transbordeurs** pour  
vagons et pour locomotives, commandés à bras, par **machines à vapeur** ou par **moteurs électriques**.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies  
normales, pour rails Vigno 231

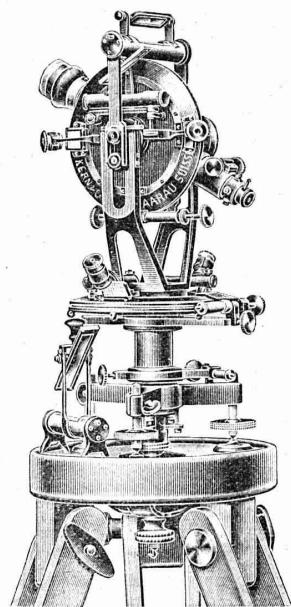
**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.**  
(Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la  
Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages  
(vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment**

Renseignements sur des installations faites, références,  
projets et devis sont à disposition



INSTITUT MATHÉMATIQUE ET MÉCANIQUE  
**Kern & Cie, à Aarau**  
Fondé en 1819.

Etablissement pourvu des machines et de l'outillage les plus perfectionnés.

Instruments de premier choix pour la topographie, la géodésie et l'astronomie.

Instruments pour les nivellages de précision.

Boîtes de compas de haute précision, avec perfectionnements brevetés et approuvés. Tous les compas sont munis d'une tête cannelée.

Tous les instruments sont fabriqués par la maison elle-même et répondent à toutes les exigences de la science ou de l'industrie.

443

Grand Prix, Paris 1889. 20 PREMIERS PRIX Grand Prix, Milan 1906.

Adresse télégraphique:

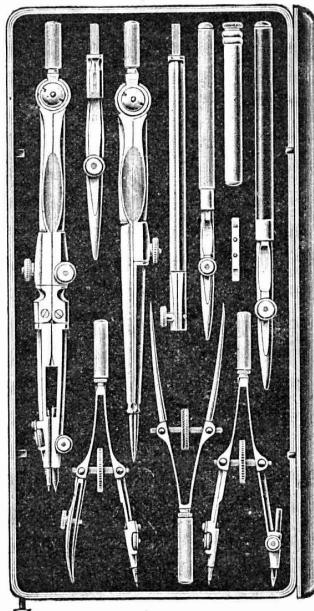
**KERN AARAU**



Téléphone.

Marque de fabrique.

Catalogues spéciaux  
à disposition.



**MAX SCHMIDT & Cie**

LAUSANNE —o— 25, Place St-Laurent, 25 —o— LAUSANNE  
Seuls dépositaires pour les cantons de Vaud, Fribourg et Valais.

3708

Profils spéciaux de poutrelles à larges ailes de Differdange (Système Grey).

N°	Hauteur h mm.	Largeur des ailes b mm.	Epaisseurs des ailes <i>s<sub>1</sub></i> mm.	Epaisseur de l'aile <i>s<sub>2</sub></i> mm.	Section <i>F</i> cm <sup>2</sup>	Poids <i>G</i> kg.-m.	Moments d'inertie <i>J<sub>1</sub></i> cm <sup>4</sup>	Moments de résistance <i>J<sub>2</sub></i> cm <sup>4</sup>	Moments de résistance <i>W<sub>1</sub></i> cm <sup>3</sup>	Moments de résistance <i>W<sub>2</sub></i> cm <sup>3</sup>	
18 B	180	180	9,0	16,72	8,5	59,9	47,0	3 512	1 073	390	119
20 B	200	200	9,5	18,12	8,5	70,4	55,4	5 171	1 568	517	157
22 B	220	220	10,0	19,5	9	82,6	64,8	7 379	2 216	671	201
24 B	240	240	10,5	20,85	10,0	96,8	76,0	10 260	3 043	855	254
25 B	250	250	10,9	21,7	10,5	105,1	82,5	12 066	3 575	905	286
26 B	260	260	11,7	22,9	11,0	115,6	90,7	14 352	4 261	1 104	328
27 B	270	270	11,95	23,6	11,25	123,2	96,7	16 529	4 920	1 224	365
28 B	280	280	12,35	24,4	11,5	131,8	103,4	19 052	5 671	1 361	405
29 B	290	290	12,7	25,2	12,0	141,4	110,8	21 866	6 447	1 508	443
30 B	300	300	13,25	26,25	12,5	152,1	119,4	25 201	7 494	1 680	500
32 B	320	300	14,4	27,0	13,0	160,7	126,2	30 119	7 867	1 882	524
34 B	340	300	14,6	27,5	13,4	167,4	131,4	35 241	8 097	2 073	540
36 B	360	300	16,15	29,0	14,2	181,5	142,5	42 479	8 793	2 360	586
38 B	380	300	17,0	29,8	14,8	191,2	150,1	49 496	9 175	2 605	612
40 B	400	300	18,2	31,0	15,5	203,6	159,8	57 834	9 721	2 892	648
42 1/2 B	425	300	19,0	31,75	16,0	213,9	167,9	68 249	10 078	3 212	672
45 B	450	300	20,3	33,0	17,0	229,3	180,0	80 887	10 668	3 505	711
47 1/2 B	475	300	21,35	34,0	17,6	242,0	190,0	94 811	11 442	3 992	743
50 B	500	300	22,6	35,2	19,4	261,8	205,5	114 283	11 718	4 451	781
55 B	550	300	24,5	37,0	20,6	280,0	226,1	145 957	12 582	5 308	839
60 B	600	300	24,7	37,2	20,8	300,6	236,0	179 303	12 672	5 977	845
65 B	650	300	25,0	37,5	21,1	314,5	246,9	217 402	12 814	6 690	854
75 B	750	300	25,0	37,5	21,1	335,7	263,4	302 560	12 823	8 068	855

S. A. DES ATELIERS DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION DE TERRITET

**COMPTEURS d'ENERGIE ÉLECTRIQUE**

pour courants :

**continu**

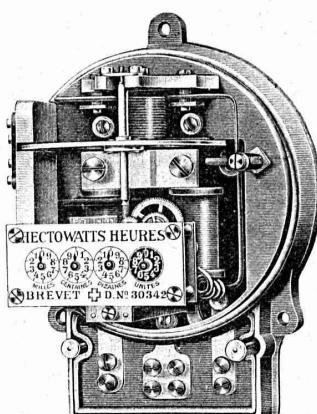
**alternatif**

**monophasé**

**biphasé**

**triphasé**

3812



**COMPTEURS à DOUBLE TARIF** (jour et nuit).

**COMPTEURS à TARIFS MULTIPLES.**

Compteurs-Horaires (ne nécessitant pas de remontage)  
pour courant alternatif.

**LAMPES à ARC** (Perdrisat) { de 2 à 5 ampères pr ECLAIRAGE.  
pour courants alternatif et continu { de 2 à 50 " PROJECTIONS.

Société Suisse pour matériel de chemins de fer portatifs et fixes

**Orenstein & Koppel**  
ZURICH I. Bahnhofstr. 51 (Mercatorium) 4603

Rails, voies, changements de voie,  
plaques tournantes, wagonnets de toute  
sorte, locomotives, locomobiles, dragues.

GRANDS ENTREPOTS A RENENS

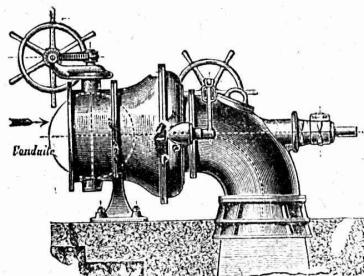
4709

**MONTBARON & GAUTSCHI NEUCHATEL SUISSE**

**CLICHES**

**PHOTOGRAPHIE MODERNE AUTOTYPIE. TROIS COULEURS ZINCOGRAPHIE. XYLOGRAPHIE GALVANOS**

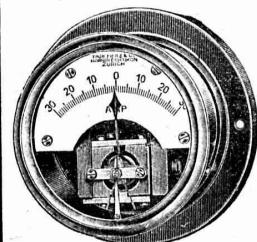
Ateliers de Constructions Mécaniques  
**de Vevey (Suisse).** Maison fondée en 1830.



Fonderies de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs  
Manchons d'accouplement élastiques.  
Pompes. 3571  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continu.  
Pétrins et Fours mécaniques  
Tuyauterie en tôle.  
Chaudronnerie. Charpentes et Ponts en fer.

## Trüb, Fierz & C°, Hombrechtikon, Zurich

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs électriques et appareils scientifiques, 3481  
recommandent leurs NOUVEAUX TYPES :



TÉLÉPHONE  
Voltmètres  
Ampèremètres  
Wattmètres  
Instruments de contrôle et de laboratoire.  
Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs pour courants alternatifs.  
Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre.  
Fondée en 1893.  
Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.

MANUFACTURE de CAOUTCHOUC  
**V<sup>e</sup> de H. SPECKER**  
ZURICH

**Spécialités :**  
Tuyaux en CAOUTCHOUC pour conduites d'eau, acide, air, gaz, etc.

Tuyaux à spirale. Tuyaux de chanvre avec ou sans couche de caoutchouc à l'intérieur

ARTICLES POUR JOINTS Feuilles en caoutchouc dans toutes les qualités. Anneaux, rondelles, tampons, clapets, soupapes, etc., en caoutchouc. Fibre en feuille, Ebonite et Amiante.

GANTS ET TABLIERS D'AMIANTE pour fonderies. BACHÈS & COUVERTURES de chevaux imperméables.

Représentant à Lausanne:  
**A. Nicole, rue de la Tour, 16.**

FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
**Ascenseurs et Monte-charges ÉLECTRIQUES**  
**SCHINDLER & Cie, LUCERNE**

Maison DE CONFIANCE fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche silencieuse.

Grande vitesse : jusqu'à 2 m. par seconde.

Parachute infaillible.

Derniers modèles américains.

600 installations en fonction.

Un cheval suffit pour ascenseur de 3 personnes.

Seul Ascenseur Electrique marchant sans bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants gratis sur demande.

240

## **RENFER & C<sup>o</sup>, S. A.**

Boujean & Bienna.



4793 — 2

SCIERIES, PARQUETERIE, USINE D'INJECTION

### **POTEAUX injectés pour Conduites électriques.**

FABRIQUE D'ACCUMULATEURS D'OERLIKON  
OERLIKON, près Zurich.

### **ACCUMULATEURS pour toutes applications.**



4687

Bureau pour la Suisse romande :

LAUSANNE, Chemin Vinet, 29.

Société Céramique

### **RICHARD - GINORI**

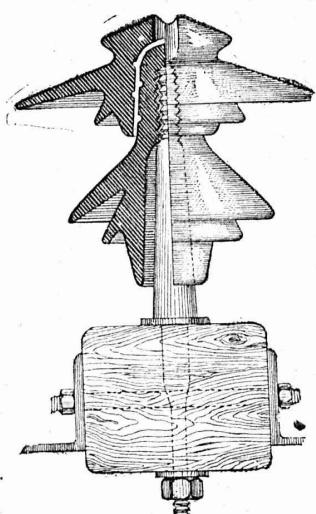
MILAN (ITALIE).

Capital L. 8,000,000 entièrement versé 3796

## **ISOLATEURS**

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**

**BASES** et **MANCHES** pour interrupteurs.



pour lampes électriciens, etc., etc.

CATALOGUES gratis sur demande.

Représentants généraux pour la Suisse :

**HAUS & C<sup>o</sup>, BALE**

## **Fabrique de Machines, Fribourg S. A.**



### **CHAUFFAGE CENTRAL**

des meilleurs systèmes.

**Buanderies** **Séchoirs**

E T

**Installations de Bains.**

Premières références.

3803

### **Cie Ingersoll-Rand**

PARIS 33, Rue Réaumur, 33 PARIS

## **OUTILLAGE Pneumatique**

POUR

Ateliers de Construction,  
Forges, Fonderies, etc.

### **MARTEAUX**

à River, Buriner, Ebarber.

### **PERCEUSES — ALÉSEUSES**

### **COMPRESSEURS d'AIR**

à vapeur,  
à courroie,  
électriques,  
en toutes puissances. 4590

### **Vitraux d'Art et Mosaïques**

pour Eglises, Hôtels, Villas, Vérandas, Salles à manger, etc.

*Dessins de tous styles, anciens et modernes.*

ENSEIGNES SUR MOSAIQUES ainsi que revêtements en  
Mosaïques pour chambres de bains, W.-C., etc.

### **Maison E. Dickmann**

Entrepôt L.-0., N<sup>o</sup> 2. — LAUSANNE — Téléphone N<sup>o</sup> 1701

La plus haute récompense à  
l'Exposition Cantonale Vaudoise  
de 1901 à Vevey et de Hambourg  
1889. II 12124 L

Exposition internationale de  
Milan 1906, médaille d'argent.



487

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossigny, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande.

4747

## E. BECK PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

**TRINIDAD ÉPURÉE** 4705

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

## Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf- Oberbilk,

recommande ses

4307

## Tuyaux en fer forgé

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations hydrauliques, installations de condensation, etc., avec toutes les pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

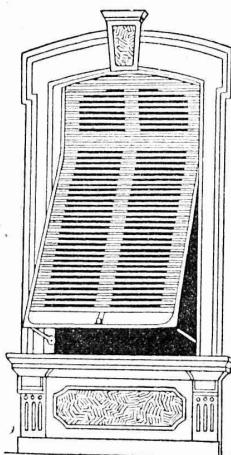
Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>5</sup>, Breitingerstrasse, ZURICH II.

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

Le plus ancien établissement de ce genre en Suisse. — 170 ouvriers. 4492



### VOLETS à ROULEAUX

### STORE A LAMES PRISMATIQUES

AXE EN FER A RESSORTS

introduit en 1892; très apprécié

Marquises — Persiennes — Paravents

Exécution en Red-Pine américain, en bois du nord ou en bois indigène.

#### REPRÉSENTANTS :

MM. RAMELET Frères, place du Flon, M. Louis WÄKERLIN, rue de Bourg, 18, Lausanne.

M. Jérôme DUCHOSAL, rue Necker 11, Genève.

Emile PIROUE, 85, Temple Allemand, Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

## LAITON

en Planches, dur et mou, Laiton à repousser en Barres étirées, rondes, carrées, à 6 pans et méplates 3781—<sub>2</sub>

en Fils durs, demi-durs, mous, en couronnes en Bandes, Rondelles. Laiton profilé.

**Tubes en laiton sans soudure**

Le plus grand assortiment en Suisse.  
Prix de fabrique.

Kleinert & Cie, à Bienne.

## BUREAU INTERNATIONAL DE BREVETS D'INVENTION

### NAEGELI & Cie

Rue de l'Hôpital, 32, BERNE à proximité de la gare.

4799 Ingénieur-Directeur: F. NAEGELI

ancien expert - examinateur du Bureau fédéral des brevets.

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

### Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämmtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe  
geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Verlassung gab.

Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel

pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

191

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médailles d'or  
Médaille d'or : 4733  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, Chemin des Sources, 9.

Téléphone:  
N° 2977.

KOCH & Cie, ci-devant E. Baumberger & Koch, BALE

Télégrammes:  
Asphalte, Bâle.



### Matériaux pour constructions.

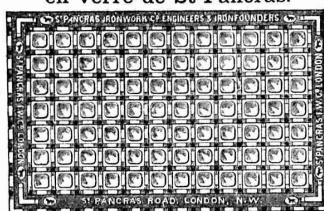
CLOSETS anglais : Grands assortiments en  
Jura, Napoli, Portugal, Rotterdam,  
Hauteville, etc.

Cuvettes. — Lavabos. — Urinoirs. — Eviers.

#### Tuyaux en grès.

CARREAUX pour dallages et pour revêtements.

PRISMES ET RÉFLECTEURS  
en verre de St-Pancras.



Briques réfractaires  
de Kandern.

GOUJONS en pierre ponce  
 $24 \times 12 \times 6$  cm.

Plaques isolatrices  
contre l'humidité  
avec lames de plomb.

Carton bitumé  
en diverses épaisseurs.

### Entreprises de Travaux publics et particuliers.



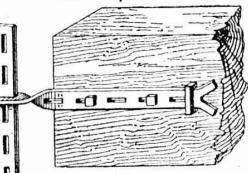
Toitures pour constructions industrielles  
système breveté Séquin & Knobel.

Toitures en ciment volcanique et en carton bitumé.

Dallages pour écuries. — Parquets sur bitume.  
Exécution prompte et soignée. 4258

BRIQUES EN LIÈGE isolant contre les températures.

Balkenkopf-Anker



### Fer d'ancrage

pour bâtiments, en fer fondu

Siemens-Martin.

Se façonne à froid sur le  
chantier.

Robinetterie.

Pompes en tous genres.

en gros

HAPP & Cie  
Armaturenfabrik - Zurich

exportation

3116-4

Articles sanitaires  
en faïence et fonte émaillée.

Outils  
pour appareilleurs.

S C H E J A

### SOL A LINOLÉUM

3841-2  
le meilleur isolant pour le linoléum

Elastique

Chaud

Rapidement sec

G. MONNEY & Cie, Yverdon

successeurs de DUTOIT & Cie.

MILAN 1906 : GRAND PRIX

R. WOLF

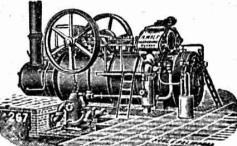
Magdebourg-Buckau

Représentant :

W. THIELE

Zurich.

Demi-Fixes et  
Locomobiles



FORCE MOTRICE LA PLUS ÉCONOMIQUE  
POUR TOUTES LES BRANCHES DE L'INDUSTRIE

Conduite facile. Sûreté de marche absolue. Grande réserve de force.  
Marche régulière et silencieuse. Emploi de n'importe quel combustible.

Emploi de la vapeur d'échappement pour le chauffage et autres

\* usages auxiliaires. \*

Production totale 600,000 chevaux.